

List do Filipian

Rozdział 4

4:1	^{G5620} ωστε hōste Tak że	^{G80} αδελφοι adelfoi bracia	^{G3450} μου mou moi	^{G27} αγαπητοι agapētoi umiłowani	^{G2532} και kai i	^{G1973} επιποθητοι epipothētoi wytęsknieni	^{G5479} χαρα chara radość	^{G2532} και kai i	^{G4735} στεφανος stefanos wieniec	
^{G3450} μου mou mój	^{G3779} ουτως houtōs tak	^{G4739} στηκετε stēkete stójcie	^{G1722} εν en w	^{G2962} κυριω kyriō Panu	^{G27} αγαπητοι agapētoi umiłowani	4:2	^{G2136} ευοδιαν euodian Ewodię	^{G3870} παρακαλω parakalō zachęcam	^{G2532} και kai i	
^{G4941} συντυχην syntychēn Syntychę	^{G3870} παρακαλω parakalō zachęcam	^{G3588} το to —	^{G846} αυτο auto to samo	^{G5426} φρονειν fronein myśleć	^{G1722} εν en w	^{G2962} κυριω kyriō Panu	4:3	^{G2532} και kai A	^{G2065} ερωτω erōtō proszę	^{G2532} και kai i
^{G4571} σε se ciebie	^{G4805} συζυγε syzyge będący we wspólnym jarzmie			^{G1103} γνησιε gnēsie szczery	^{G4815} συλλαμβανου syllambanou pomagaj	^{G846} αυταις autais im	^{G3748} αιτινες haitines które	^{G1722} εν en w	^{G3588} τω tō —	
^{G2098} ευαγγελιω euangeliō dobrej nowinie	^{G4866} συνηθλησαν synēthlēsan walczyły razem ze		^{G3427} μοι moi mną	^{G3326} μετα meta z	^{G2532} και kai i	^{G2815} κλημεντος klēmentos Klemensem	^{G2532} και kai i	^{G3588} των tōn —		
^{G3062} λοιπων loipōn pozostałymi	^{G4904} συνεργων synergōn współpracownikami		^{G3450} μου mou moimi	^{G3739} ων hōn których	^{G3588} τα ta —	^{G3686} ονοματα onomata imiona	^{G1722} εν en w	^{G976} βιβλω biblō zwoju	^{G2222} ζωης zōēs życia	
4:4	^{G5463} χαιρετε chairete Radujcie się	^{G1722} εν en w	^{G2962} κυριω kyriō Panu	^{G3842} παντοτε pantote zawsze	^{G3825} παλιν palin znowu	^{G2046} ερω erō powiem	^{G5463} χαιρετε chairete radujcie się	4:5	^{G3588} το to —	
^{G1933} επεικες epieikes Życzliwość	^{G5216} υμων hymōn wasza	^{G1097} γνωσθητω gnōsthētō niech zostanie poznana		^{G3956} πασιν pasin wszystkim	^{G444} ανθρωποις anthrōpois ludziom	^{G3588} ο ho —	^{G2962} κυριος kyrios Pan	^{G1451} εγγυς engys blisko	4:6	
^{G3367} μηδεν mēden Nic	^{G3309} μεριμνατε merimnate martwcie się	^{G235} αλλ all ale	^{G1722} εν en w	^{G3956} παντι panti każdej	^{G3588} τη tē —	^{G4335} προσευχη proseuchē modlitwie	^{G2532} και kai i	^{G3588} τη tē —	^{G1162} δεησει deēsei prośbie	
^{G3326} μετα meta z	^{G2169} ευχαριστιας eucharistias dziękczynieniem	^{G3588} τα ta —	^{G155} αιτηματα aitēmata prośby	^{G5216} υμων hymōn wasze	^{G1107} γνωριζεσθω gnōrizesthō niech jest poznane	niech są poznane			^{G4314} προς pros u	
^{G3588} τον ton —	^{G2316} θεον theon Boga	4:7	^{G2532} και kai A	^{G3588} η hē —	^{G1515} ειρηνη eirēnē pokój	^{G3588} του tou —	^{G2316} θεου theou Boga	^{G3588} η hē —	^{G5242} υπερεχουσα hyperechousa przewyższający	^{G3956} παντα panta wszelki
^{G3563} νουν noun umysł	^{G5432} φρουρησει frouresei będzie pilnował	^{G3588} τας tas —	^{G2588} καρδιας kardias serc	^{G5216} υμων hymōn waszych	^{G2532} και kai i	^{G3588} τα ta —	^{G3540} νοηματα noēmata myśli	^{G5216} υμων hymōn waszych	^{G1722} εν en w	
^{G5547} χριστω christō Pomazańcu	^{G2424} ιησου iēsou Jezusie	4:8	^{G3588} το to —	^{G3063} λοιπον loipon W końcu	^{G80} αδελφοι adelfoi bracia	^{G3745} οσα hosa ile	^{G2076} εστιν estin jest	^{G227} αληθη alēthē prawdziwe	^{G3745} οσα hosa ile	

G4586 σεμνα semna szlachetne	G3745 οσα hosa ile	G1342 δικαια dikaia sprawiedliwe	G3745 οσα hosa ilu	G53 αγνα hagna czyste	G3745 οσα hosa ile	G4375 προσφιλη prosfilē miłe	G3745 οσα hosa ile	G2163 ευφημα eufēma godne polecenia		
G1487 ει ei jeśli	G5100 τις tis coś	G703 αρετη aretē cnota	G2532 και kai i	G1487 ει ei jeśli	G5100 τις tis coś	G1868 επαινος epainos pochwała	G5023 ταυτα tauta te	G3049 λογιζεσθε logizesthe rozsądzajcie	G3739 α ha Co	
G2532 και kai i	G3129 εμαθετε emathete nauczyliście się	G2532 και kai i	G3880 παρελαβετε parelabete przyjęliście	G2532 και kai i	G191 ηκουσατε ēkousate usłyszeliście	G2532 και kai i	G1492 ειδετε eidete zobaczyliście			
G1722 εν en we	G1698 εμοι emoi mnie	G5023 ταυτα tauta te	G4238 πρασσετε prassete robicie	G2532 και kai i	G3588 ο ho —	G2316 θεος theos Bóg	G3588 της tēs —	G1515 ειρηνης eirēnēs pokoju	G2071 εσται estai będzie	G3326 μεθ meth z
G5216 υμων hymōn wami	4:10	G5463 εχαρην echarēn Uradowałem się	G1161 δε de zaś	G1722 εν en w	G2962 κυριω kyriō Panu	G3171 μεγαλως megalōs niezmiernie	G3754 οτι hoti że	G2235 ηδη ēdē już	G4218 ποτε pote niegdyś	
G330 ανεθαλετε anethalete rozkwitliście	G3588 το to to	G5228 υπερ hyper o	G1700 εμου emou mnie	G5426 φρονειν fronein myśleć	G1909 εφ ef nad	G3739 ω hō którym	G2532 και kai i	G5426 εφρονειτε efroneite myśleliście		
G170 ηκαιρεισθε ēkairēisthe nie mieliście sposobności		G1161 δε de zaś	4:11	G3756 ουχ ouch Nie	G3754 οτι hoti że	G2596 καθ kath z	G5304 υστερησιν hysterēsīn niedostatku	G3004 λεγω legō mówię	G1473 εγω egō ja	
G1063 γαρ gar bowiem	G3129 εμαθον emathon nauczyłem się	G1722 εν en w	G3739 οις hois czym	G1510 ειμι eimi jestem	G842 αυταρκης autarkēs zadowolony	G1511 ειναι einai być	4:12	G1492 οιδα oida Wiem jak	G2532 και kai i	
G5013 ταπεινουσθαι tapeinousthai być poniżonym	G1492 οιδα oida wiem jak	G2532 και kai i	G4052 περισευειν perisseuein obfitować	G1722 εν en w	G3956 παντι panti każdym	G2532 και kai i	G1722 εν en we	G3956 πασιν pasin wszystkich		
G3453 μεμνημαι memyēmai jestem wtajemniczony		G2532 και kai i	G5526 χορταζεσθαι chortazesthai być nasycany pokarmem		G2532 και kai i	G3983 πειναν peinan głodować	G2532 και kai i	G4052 περισευειν perisseuein obfitować		
G2532 και kai i	G5302 υστερεισθαι hystereisthai być w niedostatku	4:13	G3956 παντα panta Wszystkie	G2480 ισχυω ischyō mogę	G1722 εν en w	G3588 τω tō Tym	G1743 ενδυναμουντι endynamounti umacniającym	G3165 με me mnie		
G5547 χριστω christō Pomazańcu	4:14	G4133 πλην plēn Jednakże	G2573 καλως kalōs dobrze	G4160 εποιησατε epoiēsate uczyniliście	G4790 συγκοινωνησαντες sygkoinōnēsantes stawszy się współuczestnikami		G3450 μου mou mojego			
G3588 τη tē —	G2347 θλιψει thlipsei ucisku	4:15	G1492 οιδατε oidate Wiecie	G1161 δε de zaś	G2532 και kai i	G5210 υμεις hymeis wy	G5374 φιλιππισιοι filippēsioi Filipianie	G3754 οτι hoti że	G1722 εν en na	G746 αρχη archē początku
G3588 του tou —	G2098 ευαγγελιου euangelīou dobrej nowiny	G3753 οτε hote gdy	G1831 εξηλθον eksēlthon wyszedłem	G575 απο apo z	G3109 μακεδονιας makedonias Macedonii	G3762 ουδεμια oudemia żadne	G3427 μοι moi mi	G1577 εκκλησια ekklēsia zgromadzenie		

G2841 εκοινωνησεν ekoinōnēsen stała się współnikiem		G1519 εις eis w	G3056 λογον logon rachunku	G1394 δοσεως doseōs rozchodu	G2532 και kai i	G3028 ληψεως lēpseōs przychodu	G1487 ει ei jeśli	G3361 μη mē nie	G5210 υμεις hymeis wy	
G3441 μονοι monoi jedyni	4:16	G3754 οτι hoti gdyż	G2532 και kai i	G1722 εν en w	G2332 θεσσαλονικη thessalonikē Tesalonice	G2532 και kai i	G530 απαξ hapaks raz	G2532 και kai i	G1364 δισ dis dwukrotnie	G1519 εις eis na
G3588 την tēn —	G5532 χρειαν chreian potrzebę	G3427 μοι moi mi	G3992 επεμψατε epempstate posłałście	4:17	G3756 ουχ ouch Nie	G3754 οτι hoti że	G1934 επιζητω epizētō poszukuję	G3588 το to —	G1390 δομα doma daru	G235 αλλ all ale
G1934 επιζητω epizētō poszukuję	G3588 τον ton —	G2590 καρπον karpon owocu	G3588 τον ton —	G4121 πλεοναζοντα pleonazonta rosnącego	G1519 εις eis na	G3056 λογον logon rachunku	G5216 υμων hymōn waszym	4:18	G568 απεχω apechō Otrzymuję	
G1161 δε de zaś	G3956 παντα panta wszystkie	G2532 και kai i	G4052 περισευω perisseuō obfituję	G4137 πεπληρωμαι perplērōmai jestem wypełniony		G1209 δεξαμενος deksamenos przyjąwszy	G3844 παρα para od	G1891 επαφροδιτου epafroditou Epafrodyta		
G3588 τα ta tę	G3844 παρ par od	G5216 υμων hymōn was	G3744 οσμην osmēn woń	G2175 ευωδιας euōdias aromatu	G2378 θυσιαν thysian ofiary	G1184 δεκτην dektēn przychylną	G2101 ευαρεστον euareston bardzo podobającą się		G3588 τω tō —	
G2316 θεω theō Bogu	4:19	G3588 ο ho —	G1161 δε de zaś	G2316 θεος theos Bóg	G3450 μου mou mój	G4137 πληρωσει plērōsei wypełni	G3956 πασαν pasan każdą	G5532 χρειαν chreian potrzebę	G5216 υμων hymōn waszą	G2596 κατα kata według
G3588 τον ton —	G4149 πλουτον plouton bogactwa	G846 αυτου autou Jego	G1722 εν en w	G1391 δοξη doksē chwale	G1722 εν en w	G5547 χριστω christō Pomazańcu	G2424 ιησου iēsou Jezusie	4:20	G3588 τω tō —	G1161 δε de zaś
G2316 θεω theō Bogu	G2532 και kai i	G3962 πατρι patri Ojcu	G2257 ημων hēmōn naszemu	G3588 η hē —	G1391 δοξα doksā chwała	G1519 εις eis na	G3588 τους tous —	G165 αιωνας aiōnas wieki	G3588 των tōn —	G165 αιωνων aiōnōn wieków
G281 αμην amēn amen	4:21	G782 ασπασασθε aspasasthe Pozdrówcie	G3956 παντα panta każdego	G40 αγιον hagion świętego	G1722 εν en w	G5547 χριστω christō Pomazańcu	G2424 ιησου iēsou Jezusie	G782 ασπαζονται aspazontai pozdrawiają		
G5209 υμας hymas was	G3588 οι hoi ci	G4862 συν syn razem ze	G1698 εμοι emoi mną	G80 αδελφοι adelfoi bracia	4:22	G782 ασπαζονται aspazontai Pozdrawiają	G5209 υμας hymas was	G3956 παντες pantes wszyscy	G3588 οι hoi —	
G40 αγιοι hagioi święci	G3122 μαλιστα malista najbardziej	G1161 δε de zaś	G3588 οι hoi ci	G1537 εκ ek z	G3588 της tēs —	G2541 καισαρος kaisaros Cezara	G3614 οικιας oikias domu	4:23	G3588 η hē —	G5485 χαρις charis Łaska
G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G2257 ημων hēmōn naszego	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5547 χριστου christou Pomazańca	G3326 μετα meta z	G3956 παντων pantōn wszystkimi	G5216 υμων hymōn wami	G281 αμην amēn amen	G4314 προς pros do	
G5374 φιλιππισιους filippēsiους Filipian	G1125 εγραφη egrafē zostało napisane		G575 απο apo z	G4516 ρωμης rōmēs Rzymu	G1223 δι di przez	G1891 επαφροδιτου epafroditou Epafrodyta				